

## Recomendaciones para el viaje a los campamentos

(Recopilado en páginas web de otras asociaciones de ayuda al pueblo saharauí)

Esta información pretende ser solo una guía orientativa de ayuda, ten presente que la realidad puede variar de un año para otro. Eso sí, la experiencia del viaje va a ser increíble. Es un viaje que marca la vida, es distinto, es especial. Ve con los ojos bien abiertos, con muchas ganas de ver, preguntar y conocer todo lo que os vayáis encontrando día a día porque merece la pena.

Vas a aprender muchas cosas, pero sobre todo vas a sentir. Vivirás situaciones que luego no vas a poder transmitir a vuestro regreso, porque hay cosas que no se pueden contar, que es necesario vivirlas y en este viaje todo se vive, y de manera muy intensa. Trata de vivir como ellos y ellas, es una experiencia buena y recomendable.

1. Aspectos previos al viaje
2. Preparación del equipaje. ¿Qué llevar?
3. ¿Qué puedo llevar a mi familia acogedora?
4. La ida
5. Recomendaciones prácticas en los campamentos
6. La vuelta

### 1. ASPECTOS PREVIOS AL VIAJE

---

- Vacunación: no es necesario ninguna vacuna específica.
- Pasaporte: imprescindible y debe estar en vigor.
- D.N.I.: imprescindible y debe estar en vigor.
- Informa a la asociación organizadora de la familia o familias que te va a acoger
- En los campamentos no hay teléfono; te recomendamos que avises a tus familiares y amigos que puedes tardar unos días en ponerte en contacto con ellos.

### 2. PREPARACIÓN DEL EQUIPAJE

---

- Peso máximo autorizado del equipaje: 20 kgs. (Como máximo dos maletas)
- Bolsa de mano: de medidas reducidas, no puede superar los 5 ó 6 kgs.
- Pon candado a las maletas o precíntalas con cinta de embalar (para no tener sorpresas cuando recojas tus maletas en el aeropuerto de Tindouf)
- **¡Muy importante!** Pon un cartel en cada maleta con tus datos y con los datos de la visita:
  - TUS DATOS PERSONALES:
  - NOMBRE DEL NIÑO/A QUE VISITAS:
  - NOMBRE DE LA MADRE:
  - WYLAYA: (por ejemplo: Smara)
  - DAIRA: (por ejemplo: Bir Lehlu)
  - BARRIO: (por ejemplo: 1)

## ¿QUÉ LLEVAR?

### Ropa:

- Calzado cómodo (para arena y piedras) y sandalias.
- Calcetines gruesos para la noche y alguno para cuando estéis en la jaima durante el día (en la jaima hay que descalzarse).
- Pantalones cómodos y amplios (las chicas pueden llevar 2 ó 3 mallas o pantalones de chándal, pesan poco y son cómodas).
- Ropa de verano para el día (camiseta de algodón o similar), aunque es recomendable llevar alguna chaqueta, polar o jersey de manga larga por si refresca.
- Las temperaturas suelen bajar considerablemente por la noche por lo que se hace necesario ropa de abrigo (chaqueta, guantes, bufanda....) para cuando salgamos.
- No es necesario llevarse mucha cantidad de ropa, solo lo necesario e imprescindible, luego no te la pones y te lamentas de haber ocupado un espacio importante en la maleta, para 5 días con dos o tres mudas de ropa es suficiente.

### Otros:

- Gafas de sol (imprescindible para el sol, la arena y el viento).
- Gorra o pañuelo de cuello (para el sol y el viento).
- Si vas a casa de una familia no es necesario llevar saco de dormir, ocupa mucho espacio y ellos disponen de buenas mantas. Tampoco es necesario pijama, ya que allí se duerme con la misma ropa que se tiene puesta ese día.

### Neceser:

- Linterna y pilas de recambio (en los campamentos no existe el alumbrado público).
- Crema hidratante y protector para los labios.
- Cepillo de dientes y dentífrico o elixir bucal.
- Pañuelos de papel y papel higiénico.
- Peine o cepillo para el pelo.
- Si vas a una familia, la toalla no es imprescindible, pueden dejártela allí.
- Gomas para el pelo (por el viento).
- Toallitas húmedas (son refrescantes para el calor y eficaces para la higiene corporal. Así consumimos menos agua).
- Mujeres: compresas, tampones..., (puede ser difícil encontrarlos en los campamentos).

### Botiquín:

- Si tomas algún medicamento periódicamente, no lo olvides, será muy difícil encontrarlo en los campamentos.
- Si tienes algún problema respiratorio coméntalo con tu médico de cabecera.
- Tiritas, paracetamol, antidiarreico, protector digestivo, antiácidos, etc.

### Alimentos:

No es necesario llevar ningún alimento para uso personal, la alimentación en los campamentos no difiere tanto de la nuestra. Lo único nuevo que se podrá comer será la carne y leche de camello o de cabra (no se diferencia mucho de la carne a la que estamos habituado). No abuses del consumo de estos alimentos si no estás acostumbrado.

Es importante que el agua que se consuma en los campamentos esté envasada. Podemos ser susceptibles a la mala calidad del agua obtenida de los pozos y enfermarnos. Llevar por tanto algunas botellas para vuestro consumo, sin excedernos ya que allí se pueden encontrar. Para beber suelen tener agua envasada y limonada.

Ten en cuenta que los alimentos que te ofrecen son los que reciben de la ayuda humanitaria y otros que compran para hacerte una estancia más agradable, intenta ser lo más agradecido posible con lo que te ofrecen.

Material adicional:

Si llevas algún tipo de material adicional para la familia (placas solares, cocinas de camping, etc.) te recomendamos que lo notifiques a la asociación organizadora del viaje. Las placas han de manejarse aparte, aunque no suele haber ningún problema. Además, piensa que el peso que tu excedas, se lo disminuirán a otras asociaciones o compañeros/as de viaje.

Si llevas algún tipo de ayuda humanitaria (material escolar, sanitario, etc.) aparte de tu equipaje personal, comunícalo con antelación a la asociación organizadora del viaje, para que puedan tener constancia del material que se lleva y así hacer una previsión del espacio disponible en la bodega del avión.

### 3. ¿QUÉ PUEDO LLEVAR A MI FAMILIA ACOGEDORA?

---

Antes de nada, piensa que tu familia no es la única y que determinados regalos pueden crear desigualdades sociales. Deberíamos evitar estas situaciones. Duele mucho ver a un niño corriendo con una bicicleta y cincuenta detrás esperando a que le deje dar una vuelta.

Si has hablado con la familia, ella mejor que nadie te dirá lo que necesitan. Pero tampoco te dejes llevar por los sentimientos, prioriza las necesidades.

A continuación te detallamos una relación de material que puede ser útil para tu familia teniendo en cuenta que el dinero es siempre fundamental en cualquier lugar.

- ◆ Un pequeño botiquín (paracetamol, tiritas, vendas, esparadrappo, mercromina, crema para las quemaduras, colirios para los ojos...). Nada de medicamentos cuya administración sea complicada y pueda suponer un riesgo para la salud de la persona.
- ◆ Utensilios de cocina: encendedor de cocina eléctrico, estropajos, cubiertos, sartén, olla a presión (reduce el tiempo de cocción, se gasta menos gas y menos agua).
- ◆ Gafas de sol.
- ◆ Guantes y bufandas, calcetines, ropa.
- ◆ Si en la familia que visitas ha habido o va haber algún nacimiento: ropa de bebé, alimentos para el niño....
- ◆ Alimentos en lata, (atún, sardinas...), son muy agradecidos, pero hay que vigilar el peso de la maleta ya que son pesadas.
- ◆ Miel (les gustan mucho porque hacen remedios naturales para cuando enferman).
- ◆ Caramelos y golosinas..., los niños vecinos de tu jaima la visitarán en busca de algún caramelo. Es muy importante, que cuando veas grupos de niños no les arrojes los caramelos, es mejor dárselos a su familia para que ellos los repartan.
- ◆ Azúcar y sacarina (en los campamentos hay muchas personas diabéticas, que siguen tomando el té con azúcar).
- ◆ Material escolar para los niños, bolígrafos, lápices, goma, sacapuntas, libretas, mochila (sin ruedas, en la arena no sirven para nada).
- ◆ Un pequeño costurero: hilos, agujas, botones, etc...
- ◆ Pilas (grandes y pequeñas).
- ◆ Calculadora solar.
- ◆ Cintas de música grabadas, con música española.
- ◆ Sobres y papel para las cartas (son las que luego recibirás).
- ◆ Cuerdas.

- ◆ Compresas para las mujeres.
- ◆ Jabón en pastillas (pesa menos).
- ◆ Las mujeres saharauis se alegrarán de recibir barra de labios, coloretes, lápices de ojos, etc... Les suele gustar que llevemos una colonia fresquita porque hay costumbre de, al entrar en las casas, echar colonia a los visitantes.
- ◆ Material higiénico y cremas hidratantes.
- ◆ Regalos diversos: pulseras, pins para los niños, pendientes, etc...
- ◆ Y si tu familia acogedora no tiene placa solar y puedes llevársela, allí es fundamental.

#### 4. LA IDA

---

El vuelo se realiza con Aerolíneas Argelinas (Air Algerie). Ten en cuenta que por esas fechas parten vuelos desde diferentes puntos de la geografía española, y existe un solo aeropuerto de llegada (Aeropuerto militar de Tindouf), lo que puede dar lugar a retrasos o cambios de horarios. El viaje desde España dura de 2 a 3 horas (a veces se hace escala en Orán para repostar).

En el aeropuerto de salida ponte en contacto con algún responsable del viaje para saber donde se factura el equipaje y la prioridad de la facturación (equipajes personales, material de cooperación, ayuda humanitaria...).

Es recomendable llevar agua para el viaje (los ratos de espera pueden ser largos) y algún bocadillo. La comida del avión puede no apetecerte o, si llegas por la noche, a lo peor no tienes oportunidad de comer hasta el día siguiente.

Si la llegada está prevista para la tarde/noche, lleva ropa de abrigo a mano, ya que puedes tardar en tener acceso al equipaje. Puesto (para el viaje) se puede llevar la ropa que más pese: una chamarra de invierno y un polar no estará de más.

Durante el transcurso del viaje, es el momento para conocer a los que te acompañan, te recomendamos que intentes contactar con alguien que vaya al mismo barrio, daira y wilaya que tú y os pongáis de acuerdo para controlar que ninguno/a de los dos se quede a la vuelta.

Lleva a mano el DNI, el pasaporte y un bolígrafo para rellenar el visado cuando bajes en el aeropuerto de Tindouf. También es conveniente llevar apuntado en un papel lo siguiente:

- NOMBRE DEL NIÑO/A QUE VISITAS:
- NOMBRE DE LA MADRE:
- WYLAYA:
- DAIRA:
- BARRIO:

Te pedirán esta información varias veces.

La recogida del equipaje en el aeropuerto de Tindouf suele ser un poco caótica (es un espacio muy reducido), ten paciencia y ayuda a apartar las maletas de la cinta para que no se amontonen, coopera con las asociaciones y el resto de viajeros, así todo irá mucho mejor.

El aeropuerto de Tindouf es un aeropuerto militar ESTÁN PROHIBIDAS LAS FOTOGRAFÍAS. Si te cogen haciendo fotos te quitan el carrete y puede que hasta la cámara.

Hay pocos carros de equipaje en el aeropuerto, si no llevas equipaje adicional, deja el carro para personas o entidades que llevan ayuda humanitaria o más peso que tú (Solo moverás el equipaje unos metros).

Antes de salir del aeropuerto puede que te registren el equipaje y el oficial argelino de turno quiera coger algo de lo que llevas. Algunos o algunas ponen un paquete de tabaco al principio. Te recomendamos que simplemente digas "no" o "la" ("no" en árabe) cuando haga ademán de cogerlo, tampoco es necesario montar un follón.

Después pasarás al vestíbulo del aeropuerto, puedes aprovechar para ir al lavabo, estirar las piernas y rebajar tensiones. Pero hemos de estar atentos, es el momento en que nos separarán por destinos.

Nos irán llamando por wilaya: *Dagla, Smara, Auserd, Aiun, Rabuni*. Agrupa tus maletas y no pierdas de vista a la persona del Frente Polisario encargada de tu destino, él os guiará a los autobuses o camiones que os transportarán. Todos vamos perdidos y es mucho lo que hay que mover, organizados y ayudándonos se hace más fácil.

Puede que las personas viajen en autobús y los equipajes en camiones. El viaje puede ser directo a la wilaya o parar en Rabuni, que es el centro de protocolo. En cualquier caso, al llegar a la wilaya, irán haciendo un recorrido por las distintas dairas. Tienes que estar atento a tu parada. Cuando bajes estarás rodeado de niños pidiéndote caramelos, recoge tu equipaje y escucha atentamente las consignas que te dará el representante del Frente Polisario. Es muy importante que te quede todo claro, actividades previstas, visitas y cómo y cuándo te avisarán para la vuelta.

Si baja alguien en esa misma parada poneros de acuerdo para vigilar que ninguno de los dos falte a la vuelta.

A partir de aquí empieza una experiencia llena de sentimientos y emociones, que tenéis que vivir por vosotros mismos.

## 5. RECOMENDACIONES PRÁCTICAS EN LOS CAMPAMENTOS

---

Recuerda que no es un viaje turístico. No encontrarás ninguna de las comodidades de nuestra sociedad, solo un pueblo humilde y hospitalario dispuesto a ofrecerte lo poco que tienen a su alcance.

Ten en cuenta que vas a convivir con otra cultura, para la cuál eres tú el extraño, donde pueden aparecer situaciones difíciles de entender en nuestra sociedad. No es cuestión de cambiar nada, ni cuestionar qué es peor o qué es mejor, simplemente estas ahí, intenta convivir y respetar.

Alguien dijo que cuando vas a los campamentos de refugiados de Tindouf "por mucho que lleves, siempre tienes la impresión de traer más de lo que dejas". Los saharauis son muy hospitalarios y tienen tendencia a colmarte de regalos, "lo mejor es para ti", se agradecido e intenta no abusar de esa generosidad.

Si tienes previsto dar dinero a la familia, hazlo a la llegada. Evitarás que tengan que pedirte favores para comprarte regalos o mantener parte de tu estancia. Procura no dar cantidades excesivas que puedan crear diferencias de status, límitate a cubrir tu estancia y permíteles disponer de algún dinero para alguna necesidad urgente. Ten en cuenta que son aspectos muy personales en los que no podemos aconsejarte de cantidades. Es importante que si llevas dinero lo entregues en billetes. En los campamentos funcionan con el dinar argelino pero también con euros, allí no tienen problemas para cambiarlos.

Si quieres ir a comprar algo, nunca vayas solo o sola a las tiendas, porque os pueden timar. Ve con alguien de la casa, sean niños/as o adultos, os respetarán más.

A las chicas os ofrecerán pintaros las manos y pies con henna, es tradición saharauí. Tenéis libertad para aceptar o rechazar la oferta, pero les suele gustar que digamos que sí.

Os ofrecerán como regalo, tanto a chicas como a chicos, la ropa típica saharauí: melfa para ellas y dahra para ellos. Puede parecer una bobada, pero es bueno llevarlo puesto porque en caso de que en esos días haya viento, protege un montón.

**Es muy importante llevar la documentación (DNI y pasaporte) y el dinero siempre contigo y no perderlos de vista en ningún momento.** También es conveniente llevar escrito en un papel el nombre del niño o niña que vas a visitar con el nombre de su madre, el número de barrio, la daira y la wilaya, por si hubiera cualquier despiste.

Aprovecha el viaje. No solo está la familia, puedes visitar la escuela, el dispensario, el hospital..., conoce un poco la realidad de los campamentos. Puedes establecer contactos con alcaldes, médicos..., para luego realizar pequeños proyectos desde tu comunidad.

Aprende algo de hassanía (dialecto del árabe) "sí", "no", "gracias", "vamos", "espera"... pueden ser de utilidad y la familia te agradecerá ese gesto de integración. En nuestra página web puedes encontrar una pequeña relación de palabras traducidas.

## 6. LA VUELTA

---

Un día antes de la fecha prevista de la salida, intenta contactar con alguien de protocolo para saber si ha habido alguna variación en el horario de tu vuelo. La vuelta suele ser muy repentina y te avisan con poco tiempo, así que intenta tener tu equipaje preparado una noche antes de la fecha prevista. Los autobuses y camiones no esperan, sé previsor/a y no dejes nada por hacer.

A la llegada al aeropuerto de Tindouf, se te entregará el billete en la entrada del aeropuerto. Ten en cuenta que habrá personas esperando otros vuelos hacia España, intenta mantenerte con el grupo de tu comunidad y estate atento a la salida.

**Recordad que el verdadero trabajo ha de comenzar después del viaje, estableciendo lazos, sensibilizando a nuestra comunidad, autoridades, participando en los actos y manifestaciones de apoyo al pueblo saharauí, en definitiva, haciéndonos eco de la realidad que vive y sufre este pueblo.**